

SOCRATE

**מיטה חשמלית בעלת שלושה צירים
וכוונון גובה עם תנוחת טרנדלנבורג**



ANTANO
Group

1	מידע כללי	3
	1.1 עריכת המדריך ושיטת העיון בו	3
	1.1.1 סימנים בשימוש במדריך	3
	1.1.2 מטרה ותוכן	3
	1.1.3 אחסון	3
	1.2 מבוא	3
	1.2.1 השימוש המיועד	3
	1.3 מדבקות	4
2	הוראות בטיחות	5
	2.1 הוראות כלליות	5
	2.2 הוראות בנוגע למפגעים חשמליים	5
	2.3 הוראות שימוש	6
	2.4 השימוש המיועד	6
	2.5 אמצעי זהירות לשימוש	6
	2.6 סיכונים אפשריים	6
3	תיאור המיטה	7
	3.1 הפניה לתמונות	7
	3.2 תיאור מיטת סוקרטה	9
	3.3 מפרט טכני	10
	3.3.1 המפרט הטכני של מיטת סוקרטה	10
	3.3.2 נתונים חשמליים	10
4	הרכבה	11
	4.1 הוצאה מהארזה	11
	4.2 הרכבה	13
5	הוראות שימוש	18
	5.1 הוראות השימוש במיטה	18
6	טיפול בתקלות	20
7	תחזוקה שוטפת	21
	7.1 טבלת תחזוקה שוטפת	21
	7.2 ניקוי חלקי מתכת	21
	7.3 ניקוי חלקי פלסטיק	21
	7.4 ניקוי חלקי עץ	21

24	7.5 החלפת חלקים שחוקים	
25	7.6 אחסון	
25	7.7 סילוק	
26	אחריות	8

1.1 עריכת המדריך ושיטת העיון בו

מדריך משתמש זה הינו חלק בלתי נפרד מהמוצר.

המדריך מיועד למשתמש במיטה, לרוכש המיטה, למנהלי הבטיחות ולצוות התחזוקה.

1.1.1 הסימנים בשימוש במדריך

המדריך משתמש בסימנים הבאים:

קרא את מדריך המשתמש	
שים לב! מידע חשוב	
פעולות שיש לבצע רק על ידי מי שקיבל הדרכה והוסמך לכך או על ידי מרכז השירות	
זהירות! סכנה	
פעולות שיש לבצע על ידי שני אנשים	
יש להשתמש בכפפות מגן	

1.1.2 מטרה ותוכן

המדריך מספק הוראות לשימוש נכון, מידע על תכונות טכניות ואמצעי בטיחות. אין המדריך בא כתחליף לניסיון המשתמש.

1.1.3 אחסון

את המדריך יש לשמור בהישג יד ובמקום שמוכר לכל משתמש. יש להגן עליו מפני עובש, חום וחשיפה ישירה לקרינת השמש.
יש להשתמש במדריך בזהירות כדי לא לקלקל את תוכנו, כולו או חלק ממנו. אין להוציא, לקרוע או לשנות חלקים מהמדריך מכל סיבה שהיא.

1.2 מבוא

1.2.1 השימוש המיועד

מיטת סוקרטה מיועדת לשימוש בבית, בבית חולים או בקהילה על ידי משתמש מעל גיל 12.
כל שימוש השונה מאלה שצוינו במפורש לעיל הינו בהחלט אסור.
ניתן להשתמש במוצר הזה אך ורק בשילוב עם מוצרי **קבוצת אנטנו** הכלולים ברשימת האביזרים התואמים.

Antano Group s.r.l.
Via delle Industrie, 10
Z.I. Sant'Eraclio
06034 - Foligno (PG)
ITALY
T.+39(0)742 381269
F.+39(0)742 386574

Serial number -
Model SOCRATE
Year of manufacture -
Maximum capacity - 180 Kg
Total weight 120 Kg
Actuator rated voltage 24 V
Power supply 230 V 50 Hz
Max absorbed power 220 W

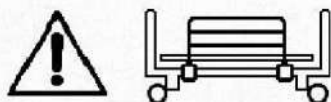
מספר סידורי

דגם
שנת ייצור
משקל עומס מרבי
משקל כולל
מתח נומינלי של המנוע
ספק כוח
הספק מרבי



מיוצר בסין

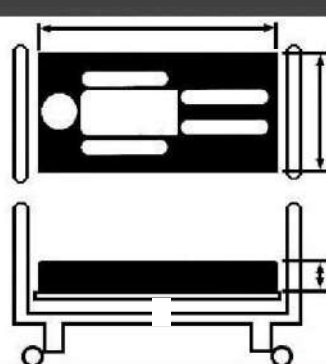
מעקות המיטה הניתנים להסרה



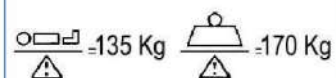
הפניה למדריך משתמש



הוראות להחלפת מזרן



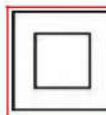
עומס נשיאה מרבי



משקל מרבי של
המטופל

עומס נשיאה
בטוח מרבי

הגנה נגד התחשמלות



חלק
מותקן

המדבקות נמצאות על גבי **מוטות מסגרת המיטה** ו**יחידת המעקות**.
בתמונה לעיל הן מכוסות על ידי דפנות העץ של ראש, רגל ואדני המיטה.



2.1 הוראות כלליות

-  אין להרכיב לפני עיון בהוראות מדריך זה.
-  כל שינוי במוצר ללא אישור היצרן יהיה באחריותו המלאה של המבצע את השינוי האמור. שינויים שבוצעו ללא אישור מפורש מקבוצת אנטנו יבטלו את האחריות ואת תוקף הצהרת ההתאמה ביחס לתקנות החלות על המוצר.
-  יש איסור להשתמש במוצרי **סוקרטה** בשימושים שונים מאלו המתוארים במדריך זה.
-  חברת Antano Group srl וכן המפיץ המורשה "העיקר הבריאות (2017) בע"מ" לא יישאו בכל אחריות בגין תקלה או נזק גופני או נזק לרכוש שנגרמו עקב שימוש שונה מהתואר במדריך זה.
-  על המפעילים לקרוא בעיון מדריך זה, למלא בקפדנות אחר ההוראות המופיעות בו ולהכיר את נהלי השימוש והתחזוקה הנכונים.
-  כדי להימנע מסכנת נפילה, יש להשאיר את המיטה הרפואית במצב הגובה הנמוך ביותר מהרצפה בזמן שאין פיקוח צמוד על המטופל.
-  יש למנוע כל שימוש לא נכון בכבל אספקת החשמל, כגון סכנה הנובעת מפיתול, חיתוך או גורם סכנה מכאנית אחר.
-  במידה ולמיטה הרפואית מגיעים כבלים של ציוד אחר, יש לנקוט באמצעי הזהירות הנדרשים כדי למנוע את דחיקתם בין החלקים הנעים של המיטה הרפואית.
-  עקב המרווח המצומצם בתחתית המיטה הרפואית, יש להשתמש בה רק עם מתקני הרמה מיוחדים.
-  יש להשתמש ולבצע תחזוקה במוצר זה רק כפי שמתואר במדריך זה, להשתמש רק בחלקי חילוף המסופקים על ידי קבוצת אנטנו ולפנות לתמיכה הטכנית מטעמה, חברת "העיקר הבריאות (2017) בע"מ".
-  אין להשתמש במוצר למטרה אחרת מלבד זו שלשמה הוא תוכנן ונוצר.
-  יש לשמור מדריך זה למטרות עיון ולתמיכה בהדרכת כוח אדם. יש למסור אותו יחד עם המוצר אם הוא נמכר או נמסר למשתמש חדש.

2.2 הוראות בנוגע למפגעים חשמליים

- יש לספק חשמל למכונה מקו המוגן מפני זרם יתר בעזרת מפסק אוטומטי ומתג דיפרנציאלי. זרם המיתוג של רכיבים אלה חייב כך שייספק הגנה על מוליכי ספק הכוח גם בהתחשבות בשטח החתך שלהם.
-  אם נדרש כבל מאריך, יש להשתמש במערכת כבלי חשמל עם חיבור שלא ניתן להפרדה או מנגנון אחר המונע חדירת מים במהלך הניקוי של המיטה הרפואית.
 -  יש להגן על המיטה הרפואית, על כבלי אספקת החשמל או על מנגנוני ההנעה שלה מכל הצדדים בזמן השימוש בה, בזמן ההובלה ובזמן שאיננה בשימוש, זאת על מנת למנוע נזקים בכבל אספקת החשמל.
 -  יש להגן כראוי על כבלי אספקת החשמל מפני נזק הנגרם כתוצאה ממגע עם חלק נע אחד או יותר או שפשוף נגד פינות ושפות חדות במיטה הרפואית.

2.3 הוראות שימוש

להלן אזהרות הקשורות לשימוש במיטה הרפואית.

- לפני הפעלת חלקי המיטה הנעים, וודא שהם לא יגרמו נזק לצינורות, לכבלים חשמליים, לצנתרים או כל דבר אחר העלול לגרום אי נוחות או בעיות למשתמש. לגבי התהליך, עקוב אחר הוראות מדריך זה.



- כל הגלגלים המותקנים מיועדים להקל על הזזת מיטת **סוקרטה** למטרות ניקוי, חיתוי, טיפולים וכדומה, וחונן ממקרים אלה, יש להקפיד שיהיו תמיד נעולים בכל עת.



2.4 השימוש המיועד

ניתן להשתמש במיטה בכל יום, בתנאי שכל רכיבי הבטיחות וחלקיה הפעילים נמצאים במצב פעולה תקין. מיטת סוקרטה מיועדת לשימוש בבית, בבית חולים או בקהילה על ידי משתמש מעל גיל 12. השימוש הנכון הוא כפי שמתואר במדריך זה; לכן מומלץ לקרוא קודם כל בעיון הוראות אלה, כדי להכיר את פונקציות המיטה.

2.5 אמצעי זהירות לשימוש

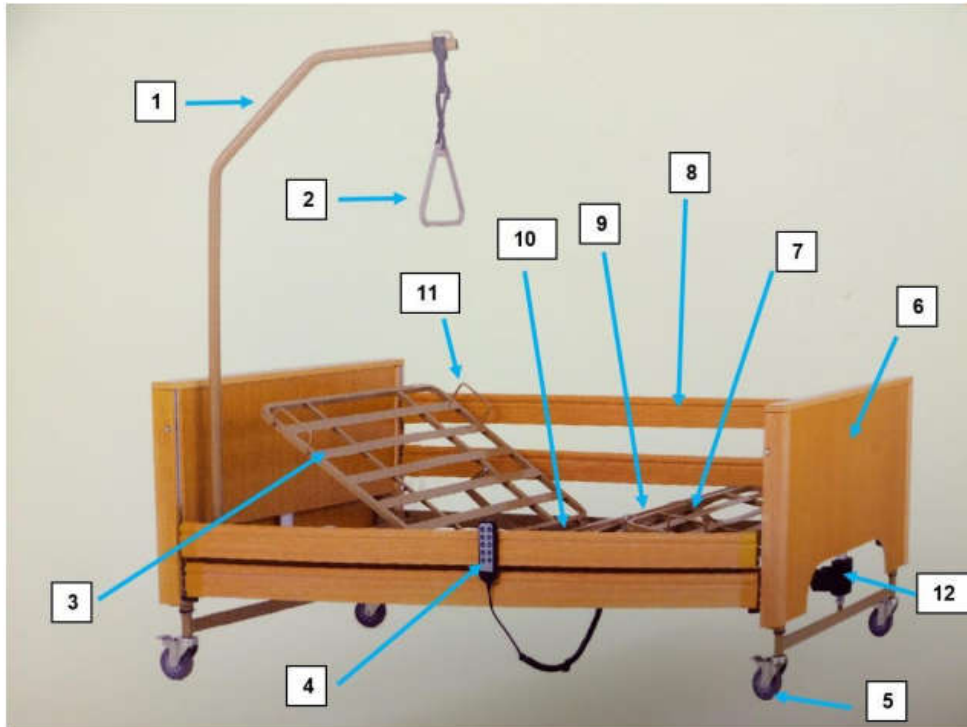
- אין להשתמש במיטה במידה וחלקים נעים מסוימים מנותקים, או שאינם מרותכים או שהם במצב חריג.
- אין להשתמש בה בסביבה שעלולה להיות חשוף להתזת מים או בתנאי מזג אוויר קיצוניים או לא טובים.
- אין להשתמש בה אם מבחינים בפגם כלשהו, מכיוון שזה עלול לגרום למצבים מסוכנים בלתי צפויים.

2.6 סיכונים אפשריים

כל שימוש המתעלם מהדרישות המפורטות במדריך זה עלול לגרום למצב מסוכן כדלהלן:

- **סכנת ריסוק גפיים**, הנמצאים מתחת לחלקים נעים בזמן שתנועות הורדה מופעלות.
- **סכנת פציעה או שריפה**, אם נוזלים באים במגע עם חלקים חשמליים.
- **סכנה לפגיעה במיטה**, אם היא חשופה לתנאים אטמוספריים קיצוניים או לא טובים.

3.1 הפניה לתמונות



- | | |
|--------------------|--|
| 1. עמוד הרמה | 11. ידית נעילת מזרן |
| 2. ידית טרפז | 12. מנוע חשמלי |
| 3. תמיכת גב | 13. מחוון הפעלה |
| 4. שלט רחוק עם כבל | 14. הפעלת תנוחת טרנדלנבורג / טרנדלנבורג הפוך |
| 5. גלגל עם בלם | 15. כוונן גובה המיטה |
| 6. דופן המיטה | 16. כוונן בו-זמני לרגליים-גב |
| 7. תמיכת רגליים | 17. כוונן תמיכת הרגליים |
| 8. מעקות צד | 18. כוונן תמיכת הגב |
| 9. תמיכת ירך | 19. גלגל עם בלם |
| 10. תמיכת אגן | |

היצרן שומר לעצמו את הזכות לבצע שינויים במוצר ובמדריך משתמש ללא הודעה מראש או התחייבות לעדכן את גרסאות הייצור הקודמות.

היצרן והיבואן הרשמי אינם אחראים לנזקים הנובעים משימוש לא תקין על ידי כוח אדם שאינו מיומן, לשינויים או פעולות שבוצעו ללא אישור, לשימוש לא מתאים וללא אישור בחלקי חילוף, לאירועים חריגים ולאי מילוי ההוראות המופיעות במדריך זה, כולן או חלקן.



תמיכת ההנעה עם יחידת בקרה

אביזרים סטנדרטיים



עמוד הרמה סטנדרטי (מק"ט LW_002_SOCRATE)

מיטת סוקרטה מתוכננת ובנויה מחומרים ברמה גבוהה של איכות ועמידות. המיטה הרפואית מורכבת מסגרת מיטה מתכתית, הנקראת *החלק המותקן*, ודפנות רגל וראש.

תכונות מיטת סוקרטה בעלת גובה מתכוון, שלושה צירי הנעה וארבע תמיכות:

- **מסגרת המיטה** מפלדה קשיחה, עם קטעי רשת מלבנים במידה 200 x 89 ס"מ, בעלת גובה משתנה מ- 43 ס"מ עד 86 ס"מ באמצעות בקרה אלקטרונית.
- **תמיכת גב**, הניתנת לכוונון מזווית 0 עד 70° בעזרת מנגנון הנעה חשמלי (24V DC).
- **תמיכת אגן** קבועה.
- **תמיכת רגליים**, הניתנת לכוונון מזווית 0 עד 30° בעזרת מנגנון הנעה חשמלי (24V DC).
- את תמיכת הגב ניתן לכוון בצורה רציפה בזמנית עם תמיכת הרגליים.
- דפנות עץ הניתנות להסרה.
- דפנות ראש ורגליים בגובה 44 ס"מ.
- מיטת סוקרטה מיועדת לשימוש בבית, בבית חולים או בקהילה למשתמשים מעל גיל 12. בכל מקרה ניתן להשתמש בה בחדרים באותם תחומי שימוש.
- כל שימוש השונה מאלה שצוינו במפורש לעיל הינו אסור בהחלט.
- ניתן להשתמש במוצר זה אך ורק בשילוב עם מוצרי קבוצת אנטנו הכלולים ברשימת האביזרים התואמים.
- את השימוש במוצרים אחרים יש לבחון לפני כן.
- **גלגלים** בקוטר 12.5 ס"מ, מסופקים עם בלם לדפנות הראש והרגליים.

3.3 מפרט טכני

3.3.1 המפרט הטכני של מיטת סוקרטה

משקל עצמי	120 ק"ג
משקל נשיאה מרבי (מזרן + מטופל + אביזרים)	180 ק"ג
מידות כלליות	2175 x 1050 מ"מ
גובה מסגרת המתכת מהרצפה	מ-430 עד 860 מ"מ
גובה דופן ראש / דופן רגל	560 מ"מ
מידות מסגרת המתכת של המיטה	2010 x 910 מ"מ
תמיכת ראש	790 x 715 מ"מ
תמיכת אגן	860 x 205 מ"מ
תמיכת רגליים	790 x 295 מ"מ
תמיכת הרגליים	790 x 440 מ"מ
זווית הנעה מרבית של תמיכת הגב	70°
זווית הנעה מרבית של תמיכת הרגליים	35°
גובה מרבי בין תמיכת הרגליים הנעה לבין מסגרת המתכת של המיטה	210 מ"מ
תחום טמפרטורות אחסון באריזה המקורית (בסביבה יבשה)	-10 : 50°C
תחום טמפרטורות שימוש	-10 : 50°C
משקל מרבי של המזרן	30 ק"ג
משקל מרבי של המטופל	135 ק"ג
מידות אריזה (דופן ראש + דופן רגל + מסגרת המיטה)	1000 x 1000 x 400 מ"מ
מידות אריזת מעקות צד	2070 x 180 x 140 מ"מ
מידות אריזת עמוד הרמת המטופל	1750 x 600 x 90 מ"מ
אורך מסגרת המתכת של המיטה	1915 מ"מ
רוחב מסגרת המתכת של המיטה	900 מ"מ
משקל מסגרת המתכת של המיטה	46 ק"ג
מידות מעקה צד מעץ (כל אחד)	1995 x 95 x 27 מ"מ
משקל מעקה צד מעץ (כל אחד)	3 ק"ג
משקל עמוד הרמת המטופל	4 ק"ג
משקל דופן ראש / דופן רגל (כל אחד)	25.2 ק"ג

3.3.2 נתונים חשמליים

מתח הספקה	230V AC
מתח עבודה	24V DC
צריכת הספק מרבית	220 W
כוח הנעה מרבי של המנוע	6000 N
מתח השלט	24V DC

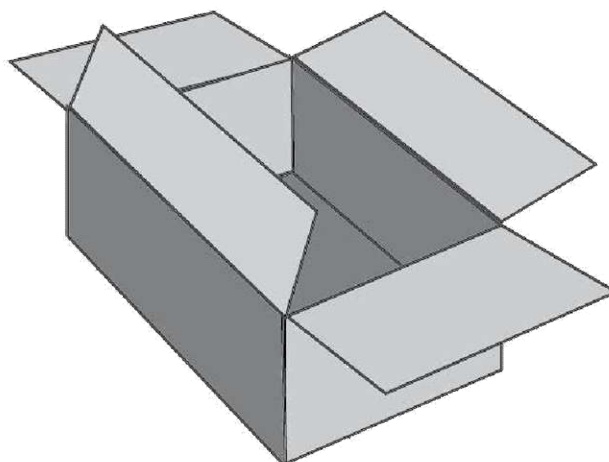
רכיבי המיטה מחולקים ל- 3 אריזות.
יש לוודא שכל החלקים נמצאים במצב טוב לפני השימוש בהם.



- יש להיזהר מהתהפכות בעת שימוש בעגלה לשינוע המוצר הארוז על מנת למנוע פציעות.



- פתח את האריזה והסר בזהירות את תוכנה, תוך זהירות שלא לפגוע בו.



לאחר הוצאת המיטה מהאריזות, יש לוודא שכל החלקים שלמים. אחרת יש ליצור מייד קשר עם הסוכן המורשה. האחריות אינה מכסה נזק שנגרם כתוצאה מהובלה לא ראויה.

חלקי המיטה:

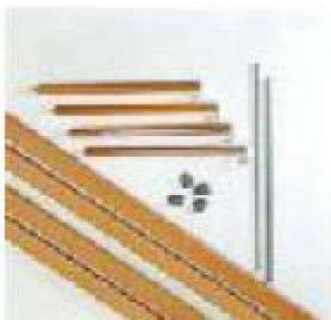


- מסגרת המתכת של המיטה, יחד עם המנוע, כולל יחידת שלט רחוק



- מכלול דפנות ראש / רגל

אריזה אחת



- מעקות צד מעץ
(LW_001_SOCRATE)

אריזה אחת



• עמוד הרמה (LW_002_SOCRATE)



אריזה אחת



4.2 הרכבה

יש להרים את המוצר הארוז בהתאם להוראות הכתובות על גבי האריזה עצמה. אם על פי ההוראות השינוע צריך להיות ידני, יש לזכור שאדם אחד מרים משקל מרבי של 30 ק"ג.



יש להרים ולשנע את המיטה לאט, על מנת למנוע פציעות בעמוד השדרה הנגרמות מהרמת משקל יתר. במידה ויהיה צורך לשנע את המוצר, מומלץ להשתמש במתקני הרמה מתאימים. בנוסף, פעולות הרמה יש לבצע על ידי שני אנשים לפחות.



את פעולות הרכבת המיטה הרפואית יש לבצע על ידי שני אנשים לפחות, על מנת למנוע נזק גופני או נזק לרכוש.



המוצר מגיע מפורק.



יש להשתמש בכפפות מגן.



• מסגרת המתכת של המיטה

- הנח את שני המכלולים בקצה מסגרת המתכת של המיטה בצד תמיכת הראש.
- הברג את שני הברגים בתמיכת הראש בלי להדק עד הסוף.
- דחף את מסגרת המתכת של מיטה, את תמיכת הרגליים, כנגד שני המכלולים.
- הדק את שני הברגים אל תוך תמיכת הרגליים.
- הדק היטב את כל הברגים.



- לאחר הרכבתה, מסגרת המתכת של המיטה מצוידת במתקני נעילת בטיחות עם כפתור אבטחה.



• הרכבת מכלול המנוע עם יחידת הבקרה

- לאחר שמסגרת המתכת של המיטה הורכבה ומהודקת, לפני הרכבתה עם דופן ראש ודופן הרגל, יש להטות את מסגרת המתכת של המיטה כך שהווים שלה יפנו כלפי מעלה.
- עם נקודת התחלה בתצורה הזאת של מסגרת המתכת של המיטה, הרכב את מכלול המנוע על גבי שני הפינים שסופקו ונעל.
- הסר את שני המכסים של הבתים שאל תוכם יושחלו הווים של המיטה.
- הפוך את מכלול המנוע והרכב אותו בהתאמה עם שני הווים שבולטים, והשחל אותם לתוך הבתים.
- הרכב בחזרה את שני המכסים של המנוע.



- השתמש בשני סימני הזיהוי שעל המנוע כדי למקם את הווים בהתאמה.



צד הראש



צד הרגליים

• הרכבת דופן הראש / דופן הרגליים



- מקם את מסגרת המתכת של המיטה בקו אחד עם דופן הראש / דופן הרגליים של המיטה, ודחף אותה חזק כדי לנעול אותה היטב במקומה
- הדק את כפתורי ההבטחה.

• הרכבת החיווט.



- A. חיבור המנוע לדופן הראש
- B. חיבור המנוע לדופן הרגליים
- C. חיבור השלט רחוק

כדי למנוע נזק לכבלים בהתנעת המנוע, יש למלא בקפדנות אחר ההוראות הבאות:

- חבר את הכבלים של מנועי דופן הראש / דופן הרגליים של המיטה ישירות למכלול המנוע המרכזי.
- חבר את כבל השלט רחוק למכלול המנוע המרכזי.
- חבר את כבל מסגרת המתכת למתח הספקת החשמל 230 וולט.
- הבא את מנועי דופן הראש / דופן הרגליים למצב הגבוה.
- בצע את כל התנועות של כל מכלול, של פלטפורמת המזרן ותנוחת טרנדלנבורג, כדי לבדוק שאין הפרעה בין הכבלים לבין החלקים הנעים.
- וודא שכל הכבלים חופשיים ואין חשש של תפיסה בין החלקים הנעים של המיטה.

בטיפול בדופן הרגליים, חשוב לזכור שיש עדיין חשש של תפיסת הכבל, מכיוון שהמיקום של מגנון גובה מתכוון של הרגליים אינו נעול.



יש תמיד להוציא את התקע משקע החשמל לפני שמזיזים את המיטה.

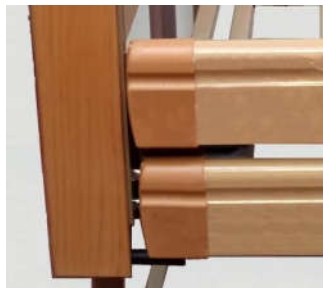


- הרכבת מעקות צד מעץ

- יש להכין את מעקות הצד: השחל את מובילי ההזזה עם פני פלדה אל תוך הבתים המתאימים שבמעקות הצד.



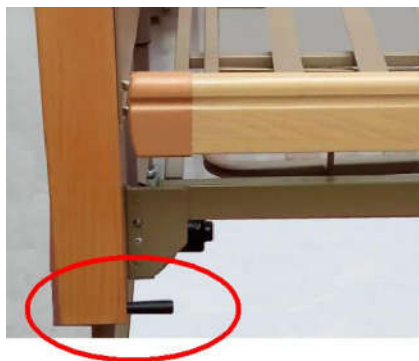
- הרם את מסגרת המתכת של המיטה ב- 1/4 בערך, כדי להקל על מתקנת מעקות הצד.
- כדי להתקין את מעקות הצד, מקם מובילי ההזזה של כל צד לתוך המסילה המתאימה ודחף כלפי מעלה עד שישמע קליק המסמן שננעלו במקומם.



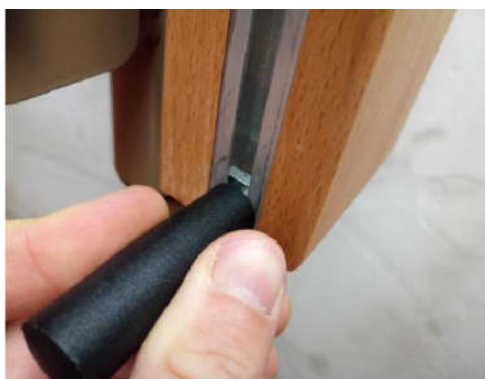
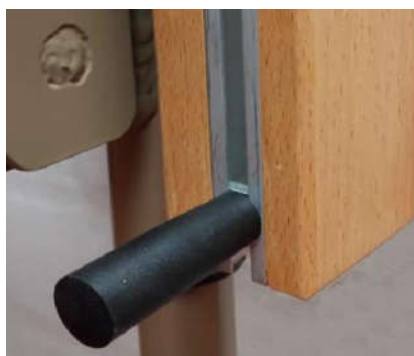
- כדי לשחרר את מנגנון הנעילה של מעקות הצד ולאפשר להרים/להנמיך אותם, לחץ על הכפתורים הנמצאים על משטחי הצד של דופן הראש/דופן הרגליים של המיטה בהתאמה.



- מהלך מעקת הצד במסילה מוגבל כלפי מטה על ידי פין מתג קצה מיוחד.

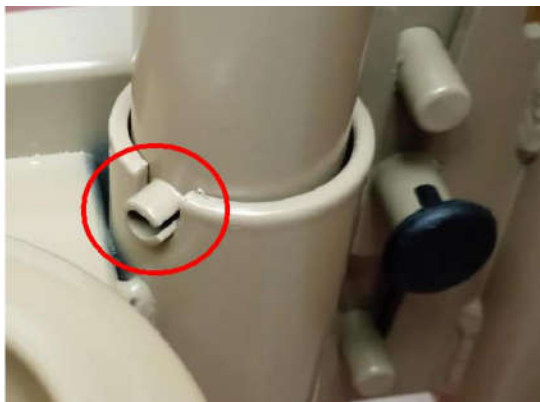


- את מתג הקצה ניתן להסיר כדי להחדיר את מעקות הצד לתוך המסילות או להוציאם מהן.
 - כדי לבצע את פעולת ההצמדה/הסרה יש להדק/לשחרר את פין מתג הקצה.



• הרכבת מוט ההרמה

- מוט ההרמה מתחבר ישירות למסגרת המתכת של המיטה. לשם כך יש להעביר את פין העיגון עד סוף התושבת שלו.

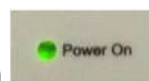


5.1 הוראות השימוש במיטה

יש איסור לבצע כל שינוי במיטה.	
לפני כל שימוש במיטה, יש לבצע בדיקה חזותית של מיקום ומצב הכבלים החשמליים, ולבדוק שאין כל חפץ או חלק בין החלקים הנעים.	
יש להקפיד על נעילת בלמי הגלגלים של המיטה בזמן הטיפול במטופל או כשמשנים את מיקום המיטה.	
לפני הזזת המיטה ממקומה יש לנתק את התקע משקע החשמל.	
על מנת למנוע הפעלה בלתי רצויה, בסיום כל פעולת כונון, יש לתלות את הבקר של השלט הרחוק על מעקה הצד של המיטה, כשהלחצנים פונים כלפי חוץ.	
יש לבצע את ההרכבה בצורה נכונה ולבדוק שאין שום סימן של נזק, תקלה, פגם וכדומה.	
למיטה אין מתג ראשי; לכן מספיק לחבר את התקע לתוך שקע החשמל, כדי לאפשר את כל הפעולות. ניתוק התקע מהשקע גם משמש כפעולת חירום לגבי הספקת החשמל.	
בקר השלט מצויד בכרטיס מגנטי לנעילת ביטחון, המופעל אוטומטית לאחר 30-40 שניות ללא שימוש בשלט. כדי לצאת ממצב הנעילה, יש להעביר את הכרטיס המגנטי בסמוך לבסיס השלט. יש לבטל את הנעילה לפני הפעלת כל פעולה חשמלית על ידי השלט.	
בכל זמן שאין פיקוח על המטופל, יש להביא את המיטה לגובה הנמוך ביותר, אמצע זהירות זה נועד למזער את הסכנה במקרה של נפילה.	



מחווה הדלקה (ירוק כשדלוק).



מחווה קבלת פקודה (אדום אם מופעל).



כרטיס מגנטי לנעילת ביטחון.



13. כפתור מחווה הדלקה
14. הפעלת תנוחת טרנדלנבורג
15. / טרנדלנבורג הפוך
16. כונון גובה מסגרת מתכת
17. כונון בו-זמני לרגליים-גב
18. כונון תמיכת הרגליים
18. כונון תמיכת הגב

סימן זהירות! מסמן כי אחד מן המכלולים של המיטה מונע על ידי זרם חשמלי.



לצורך הרמת / הורדת מעקות הצד, יש ללחוץ על הכפתור בדופן הראש/הרגליים, ולאחר מכן לפעול כדלהלן:

- הרמה: אחוז בקצה אחד של מעקה הצד ומשוך את מעקה הצד העליון מעץ כלפי מעלה עד שיישמע קליק המסמן נעילת פין הנעילה במקומו במצב מורם.
חזור על הפעולה לצד ראש המיטה ולאחר מכן בצד הרגל, או להפך.
- הורדה: אחוז בקצה אחד של מעקה הצד, לחוץ על הכפתור החום ומשוך את מעקה הצד תחילה כלפי מעלה ואז כלפי מטה עד שיינתק במעצור הקצה שלו.
חזור על הפעולה לצד השני.

סימן זה מצוין פעולות שיש לבצע רק על ידי מי שקיבל הדרכה והוסמך לכך או על ידי מרכז השירות



פיתרון	בעיה
- הכנס את התקע כראוי - חזור על הפקודה בשלט הרחוק - בדוק ונקה את המגעים - הנמך את העומס	המיטה אינה מקבלת פקודות הרם / הורד
החלף את הנורית	המחווה הירוק של בקר השלט הרחוק אינו נדלק
פנה למרכז שירות הלקוחות	הסוללות לא נטענות כראוי
- נתק את המחברים מבקר השלט הרחוק ונקה את המגעים במטלית יבשה עם מעט אלוהול - פנה למרכז שירות הלקוחות	התנועה לא מתבצעת בצורה רציפה
- שמן את המנגנון - פנה למרכז שירות הלקוחות	הצמדת מעקה הצד אינו פועלת
פנה למרכז שירות הלקוחות	רעש חריג בזמן הפעולה

החברה האחראית על הפצת המוצר הינה::

ANTANO GROUP srl

Via delle Industrie, 10 – Z.I. Sant'Eraclio 06034
Foligno (PERUGIA) – ITALY
טל. – 0742/381269 פקס 0742/386574

לתמיכה טכנית, נא לפנות לסוכן המורשה על פי הפרטים הבאים:

חותמת הסוכן המורשה

"העיקר הבריאות (2017) בע"מ"
רחוב הנגר 12 מודיעין מכבים רעות
טל.: 072-2159090 www.bari-p2.co.il

את הפעולות הבאות יכול לבצע המשתמש.

ככל מוצר אחר, למתקן נדרשת תחזוקה שוטפת גם לאחר שנים של שימוש, על מנת להבטיח פעולתו התקינה. יש להסיר מידי יום ביומו כל שאריות של אוכל, שיער, אבק וכל מרכיב שעלול להצטבר. ניתן להשתמש בשואב אבק ביתי לפעולה זו.

בטבלה הבאה רשומות פעולות התחזוקה ותדירותן.

7.1 טבלת תחזוקה שוטפת

תדירות	פעולת תחזוקה שוטפת
כל 6 חודשים	ניקוי חלקי מתכת יש לנקות את החלקים שצוינו בהתאם לשימוש והדרישות. ניקוי חלקי פלסטיק יש לנקות את החלקים שצוינו בהתאם לשימוש והדרישות. ניקוי חלקי עץ יש לנקות את החלקים שצוינו בהתאם לשימוש והדרישות.
1 שנה	בדיקה כללית • בדיקת הפעולה התקינה של הגלגלים. להדק את האומים ואת הברגים • בדיקת הצבע • בדיקת שלמות חלקי הפלסטיק ושחיקת הידית • בדיקת הפעולה התקינה ויעילה של הדחפים החשמליים. • שימון הברגים
כל פעם שהמתקן נמסר למשתמש חדש או כל פעם שמתחילים את פעולתו	חיטוי זהירות! רק כוח אדם מוסמך, שקיבל הדרכה לכך, רשאי להשתמש בחומרי חיטוי את החיטוי יש לבצע במרכז המתמחה לכך, בהתאם להוראות רשות הבריאות המוסמכת למידע נוסף, נא לפנות למרכז שירות מוסמך

7.2 ניקוי חלקי מתכת

את חלקי המתכת והצבועים ניתן לנקות בעזרת תרסיסים לשימוש ביתי. יש לוודא שאינם מכילים אלכוהול או ממסים העלולים לגרום לשינוי בצבע או לקלקל אותו.

את החלקים עם ציפוי הכרום ניתן לנקות בעזרת תרסיסים לשימוש ביתי ולייבשם כראוי.

7.3 ניקוי חלקי פלסטיק

יש להשתמש בחומר ניקוי רגיל לניקוי חלקי הפלסטיק, בהתאם להוראות והתוויות נגד של היצרן. יש להימנע משימוש בחומרים על בסיס ממיסים או אלכוהול.

אין להשתמש בהתזת מים או בתרסיס.

7.4 ניקוי חלקי עץ

יש להשתמש בחומר ניקוי רגיל לניקוי חלקי עץ, בהתאם להוראות והתוויות נגד של היצרן. יש להימנע משימוש בחומרים על בסיס ממיסים או אלכוהול.

אין להשתמש בהתזת מים או בתרסיס.

פעולות החלפת חלקים שחוקים יש לבצע רק על ידי מי שקיבל הדרכה והוסמך לכך או על ידי מרכז השירות



אם במהלך הבדיקה התקופתית (שיש לבצע לפחות פעם בשנה) מבחינים בחלקים פגומים או שחוקים, יש לדאוג להחלפתם המיידית.

להחלפת חלקים פגומים, אנחנו ממליצים להשתמש בחלקי חילוף מקוריים מקבוצת אנטנו. קבוצת אנטנו והיבואן המורשה לא יישאו באחריות לכל נזק גופני או נזק לרכוש במקרה של שימוש בחלקי חילוף אחרים.

רשימת חלקי חילוף:

- מכלול מנוע עם יחידת בקרה
- שלט (LW_003_SOCRATE)
- גלגל עם בלם
- דופן ראש / דופן רגליים
- יחידת מעקה צד (LW_001_SOCRATE)
- עמוד הרמה (LW_002_SOCRATE)

**זהירות! יש לבצע פעולות תחזוקה ו/או החלפת חלקים אך ורק כשאינ מטופל על גבי המיטה ואין אביזרים על המיטה (פרטי ביגוד, מזרן, מעקה צד וכדומה).
יש לנתק את המתקן מהספקת כוח חשמלי לפני ביצוע פעולות תחזוקה ו/או החלפת חלקים.**



במקרה שהמיטה הרפואית לא נמצאת בשימוש במשך תקופה ארוכה, כדי למנוע כל נזק, יש לאחסן אותה כשהיא מוגנת מקרינה ישירה של שמש ואינה חשופה ללחות.

יש לדאוג תמיד לנקות את המתקן הרפואי ביסודיות.

7.7 סילוק

לפני פירוק, יש לנתק את המתקן מהספקת כוח חשמלי.

סמל זה המודבק על המתקן מציין כי עם תום תקופת השימוש בו, יש לסלק את המוצר בנפרד מהפסולת העירונית, בהתאם להנחיה האירופית 2012/19/EU המתייחסת לסילוק ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE).



חומר האריזה ניתן למחזור ב-100%. לסילוקו יש לעמוד בתקנים המקומיים. יש להרחיק חומרי אריזה (שקיות ניילון, קלקר וכדומה) מהישג ילדים, מכיוון שהם מהווים מקורות סכנה אפשריים.



לקבלת מידע נוסף על הטיפול במוצר זה, שיפוצו ומחזורו, נא לפנות למשרדי הרשות המקומי הרלוונטיים ביחס לחוקים התקפים בנושא.

באיטליה: כאשר המתקן מגיע לסוף מחזור חייו, על המשתמש לפנות ישירות ליצרן או ל-Mandatory Consortium APIRAEE (www.apirae.it) שבו שייך היצרן, ולמסור את קוד רישום הבא של היצרן בפנקס הלאומי של יצרני ציוד חשמלי ואלקטרוני: IT13080000008116.

על המוצר חלה אחריות חוקית במשך תקופה של 24 חודשים מיום ההספקה (תקנה איטלקית חוקית 24/2002 ותקנה אירופאית 1999/44/EC) ללקוח של קבוצת Antano s.r.l לכל פגם ייצור.

במהלך תקופת האחריות, תחזוקת המיטה מובטחת על חשבון היצרן במקרה של פגם ייצור מוכח.

האחריות אינה מכסה חלקים שמטבעם ומאופי השימוש בהם עלולים להתבלות (כגון: גלגלים וכדומה).

האחריות אינה מכסה:

1. נזק כתוצאה משימוש לא מתאים או שונה מזה שמוגדר במדריך זה.
2. נזק כתוצאה מהרכבה לא נכונה על ידי הלקוח.
3. נזקים כתוצאה משינויים, תיקונים או שיבוש במתקן שנעשו על ידי מי שאינו מורשה לבצעם במתקן.
4. עלויות ההובלה והאריזה הדרושות למשלוח מתקן תחת אחריות הינן על חשבון המפיץ או היצרן.

האחריות אינה נותנת כל זכות לפיצוי בגין נזקים עקיפים. חלקי החילוף זמינים במשך 5 שנים.

במידה והלקוח נתקל בבעיות כלשהן במיטה, עליו להודיע מיד על כך למפיץ המורשה, עם מידע מפורט לגבי הפגמים שנמצאו ופירוט הנתונים המצוינים על לוחית הזיהוי המודבקת במתקן, ומילוי טופס המיועד להודעה על פגם/תקלה.

בהתאם להסכמים עם המפיץ המורשה, על הלקוח לשלוח את המיטה לתיקון במסגרת האחריות.

במהלך תקופת האחריות, ההתערבות הטכנית תבוצע אצל היצרן אשר גם יחקור אם הבעיה הטכנית נובעת מפגם בייצור או מסיבות אחרות.

מדריך זה חייב להיות מאוחסן על ידי הבעלים ולהישאר צמוד למיטה במסגרת תוקף אחריות.

האחריות תקפה החל ממועד ההספקה.

יצרן:

Antano Group S.r.l.

Via delle Industrie 10, Zona Ind.le Sant'Eraclio
06034 Foligno(PG) - ITALY

טל.: 0742/381269 – פקס: 0742/386574

www.antanogroup.com

info@antanogroup.com

אישור מערכת ניהול אבטחת איכות מטעם

KIWA CERMET ITALIA S.P.A.

ISO 9001 : 2015

יבואן:

העיקר הבריאות (2017) בע"מ

רחוב הנגר 12 מודיעין מכבים רעות

טל.: 072-2159090

מספר אישור מכון התקנים: 995276684

מסמך האחראיות מצורף לחוברת זו, והוא תקף יחד
עם חשבונית הקניה על פי התנאים הרשומים בו.